

P. Supra quae propitio ac sereno vultu respicere digneris; et accepta habere, sicuti accepta habere dignatus es munera pueri tui justi Abel, et sacrificium patriarchae nostri Abrahae, et quod tibi obtulit summus sacerdos tuus Melchisedech, sanctum sacrificium, immaculatam hostiam.

P. Supplices te rogamus, omnipotens Deus, jube haec perferrī per manus sancti Angeli tui in sublime altare tuum, in conspectu divinae majestatis tuae: ut quoque ex hac altaris participatione, sacrosanctum Filii tui Corporis, et sanguinem sumpserimus, omni benedictione coelesti et gratia repleamur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

P. Memento etiam, Domine, famulorum famularumque tuarum N. et N. qui nos praecesserunt cum signo fidei, et dormiunt in somno pacis. Ipsi, Domine, et omnibus in Christo quiescentibus, locum refrigerii, lucis et pacis, ut indulgeas, deprecamur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

P. Nobis quoque peccatoribus famulis tuis, de multitudine miserationum tuarum sperantibus, partem aliquam, et societatem donare digneris, cum tuis sanctis Apostolis et Martyribus, cum Joanne, Steph-

P: Vouchsafe to look upon them with a gracious and tranquil countenance, and to accept them, even as Thou wast pleased to accept the offerings of Thy just servant Abel, and the sacrifice of Abraham, our patriarch, and that which Melchisedech, Thy high priest, offered up to Thee, a holy sacrifice, a victim without blemish.

P: We humbly beseech Thee, almighty God, to command that these our offerings be borne by the hands of Thy holy angel to Thine altar on high in the presence of Thy divine Majesty; that as many of us as shall receive the most sacred Body and Blood of Thy Son by partaking thereof from this altar may be filled with every heavenly blessing and grace: Through the same Christ our Lord. Amen.

P: Be mindful, also, O Lord, of Thy servants N. and N., who have gone before us with the sign of faith and who sleep the sleep of peace.

To these, O Lord, and to all who rest in Christ, grant, we beseech Thee, a place of refreshment, light, and peace. Through the same Christ our Lord. Amen.

P: To us sinners, also, Thy servants, who put our trust in the multitude of Thy mercies, vouchsafe to grant some part and fellowship with Thy holy apostles and martyrs, with John, Stephen, Matthias, Barnabas,

cum odore suavitatis ascendat. Amen.

P. In spiritu humilitatis, et in animo contrito suscipiamur a te, Domine, et sic fiat sacrificium nostrum in conspectu tuo hodie, ut placeat tibi, Domine Deus.

P. Veni, Sanctificator omnipotens aeternae Deus. et benedic hoc sacrificium tuo sancto nomini praeparatum.

(When Mass is sung, the celebrant now blesses incense, saying)

P. Per intercessionem beati Michaelis Archangeli, stantis a dextris altaris incensi, et omnium electorum suorum, incensum istud dignetur Dominus benedicere, et in odorem suavitatis accipere. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

(He censes the offerings, the cross and the altar, saying:)

P. Incensum istud a te benedictum, ascendat ad te, Domine, et descendat super nos misericordia tua.

(while incensing the altar)

P. Dirigatur, Domine, oratio mea sicut incensum in conspectu tuo: elevatio manuum mearum sacrificium vespertinum. Pone, Domine, custodiam ori meo, et ostium circumstantiae labiis meis: ut non declinet cor meum in verba malitiae, ad excusandas excusationes in peccatis.

for our own salvation, and for that of the whole world. Amen.

P: Humbled in mind, and contrite of heart, may we find favour with Thee, O Lord; and may the sacrifice we this day offer up be well pleasing to Thee, Who art our Lord and our God.

P: Come, Thou, the Sanctifier, God, Almighty and everlasting: bless this sacrifice which is prepared for the glory of Thy holy name.

P. Through the intercession of Blessed Michael the Archangel, standing at the right hand of the altar of incense, and of all His elect may the Lord vouchsafe to bless this incense and to receive it in the odour of sweetness. Through Christ our Lord. Amen.

P. May this incense blessed by You, arise before You, O Lord, and may Your mercy come down upon us.

P. Let my prayer, O Lord, come like incense before You; the lifting up of my hands, like the evening sacrifice. O Lord, set a watch before my mouth, a guard at the door of my lips. Let not my heart incline to the evil of engaging in deeds of wickedness..